

Den Europæiske Unions Tidende

L 196



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

19. juli 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 685/2013 af 15. juli 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 866/2004 om en ordning i henhold til artikel 2 i protokol nr. 10 til tiltrædelsesakten for så vidt angår varer, som udføres af områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og genindføres i disse områder efter at have passeret gennem de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 686/2013 af 16. juli 2013 om godkendelse af en mindre ændring i varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Oignon doux des Cévennes (BOB)) 4
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 687/2013 af 18. juli 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 10
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 688/2013 af 18. juli 2013 om tildeling af importrettigheder på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i perioden fra 1. juli 2013 til 30. juni 2014 inden for rammerne af det toldkontingent for import af frosset oksekød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 431/2008 12
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 689/2013 af 18. juli 2013 om fastsættelse af eksportrestitutioner for fjerkrækød 13
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 690/2013 af 18. juli 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95, for så vidt angår repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin 16

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

DIREKTIVER

- ★ **Kommissionens direktiv 2013/41/EU af 18. juli 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage 1R-trans phenothrin som et aktivt stof i bilag I hertil ⁽¹⁾** 18

AFGØRELSE

2013/389/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 15. juli 2013 om beskikkelse af to finske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg** 21

2013/390/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 18. juli 2013 om overensstemmelse mellem de europæiske standarder i EN 15649-serien (del 1-7) for flydende fritidsartikler til brug på og i vandet og det almindelige sikkerhedskrav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF og om offentliggørelse af referencerne til disse standarder i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽¹⁾** 22

Meddelelse til læserne — Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 685/2013

af 15. juli 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 866/2004 om en ordning i henhold til artikel 2 i protokol nr. 10 til tiltrædelsesakten for så vidt angår varer, som udføres af områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og genindføres i disse områder efter at have passeret gennem de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til protokol nr. 10 om Cypern ⁽¹⁾ til tiltrædelsesakten af 2003, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 ⁽²⁾ fastsætter særlige regler vedrørende varer, tjenesteydelser og personer, som passerer linjen mellem de områder i Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol, og de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol.

(2) Bilag I til forordning (EF) nr. 866/2004 indeholder en liste over godkendte overgangssteder mellem de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol, og de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol. Gennem årene er antallet godkendte overgangssteder steget, hvilket har medført en stigning i antallet af passager.

(3) For at gøre livet lettere for borgere, som bor i fjerntliggende egne af Cypern, er det nødvendigt at regulere transporten af varer, som udføres af de områder, hvor

regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og som genindføres i disse områder ved de overgangssteder, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 866/2004, efter at have passeret de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol.

(4) For at sikre, at de varer, der transporteres, er EU-varer, jf. artikel 4, nr. 18) i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 450/2008 af 23. april 2008 om EF-toldkodeksen (moderniseret toldkodeks) ⁽³⁾, at de varer, der genindføres i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, blev udført af disse områder, og at der opretholdes en høj grad af beskyttelse af folke- og dyresundheden, for så vidt som ansvaret for kontrollen ved overgangsstederne påhviler de kompetente myndigheder i Republikken Cypern, er det nødvendigt at fastlægge, hvordan denne kontrol skal foretages, hvilke dokumenter der skal fremlægges, og hvor lang tid der må gå fra det tidspunkt, hvor varerne udføres af områderne, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, til det tidspunkt, hvor de genindføres i disse områder.

(5) Der bør fastlægges strenge kriterier for transporten af varer, som er omfattet af denne forordning, for at sikre en god beskyttelse af folke- og dyresundheden. Derfor bør navnlig transporten af levende dyr og animalske produkter underkastes klare regler, bl.a. kravet om, at transporten gennem områderne inden for en rimelig margen bør begrænses til den tid, der er nødvendig for at tilbagelægge den pågældende afstand.

(6) Forordning (EF) nr. 866/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ EUT L 236 af 23.9.2003, s. 955.

⁽²⁾ EUT L 161 af 30.4.2004, s. 128.

⁽³⁾ EUT L 145 af 4.6.2008, s. 1.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 866/2004 foretages følgende ændringer:

1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 5a

Behandling af varer, som udføres af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og genindføres i disse områder efter at have passeret gennem de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol

1. Uanset artikel 4, 4a og 6 kan EU-varer jf. artikel 4, nr. 18), i forordning (EF) nr. 450/2008 udføres af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og genindføres i disse områder efter at have passeret gennem de områder i Republikken, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol, forudsat at følgende krav er opfyldt:

- a) Den, der transporterer varerne, skal ved det overgangssted, hvor varerne udføres af det område, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, fremlægge tilstrækkelig dokumentation for de kompetente myndigheder i Republikken Cypern til at bevise, at der er tale om EU-varer. Dokumentationen skal omfatte en faktura, et transportdokument eller et tilsvarende dokument. Hvis det ikke er muligt at fremlægge denne dokumentation, fordi varerne er fremstillet af den person, der transporterer dem, skal der fremlægges en erklæring om, at varerne er EU-varer, for de kompetente myndigheder i Republikken Cypern.
- b) Medmindre varerne er til personligt brug, skal den dokumentation, der ledsager dem, mindst indeholde afsenderens eller klarerens (hvis denne ikke er afsender) fulde navn og adresse, kollienes antal, art, mærker og numre, varebeskrivelse, bruttomasse (kg) og i givet fald containernumre.
- c) Den, der transporterer varerne, skal angive det overgangssted, hvor vedkommende agter at genindføre disse varer i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og underrette de kompetente

myndigheder i Republikken Cypern om nævnte angivelse ved det overgangssted, hvor varerne udføres af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol.

- d) Hvis de kompetente myndigheder i Republikken Cypern skønner det nødvendigt, skal forsendelserne eller transportmidlerne forsegles ved det overgangssted, hvor varerne udføres af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol.
- e) Hvis varerne genindføres i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, efter at have passeret gennem områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol, skal den, der transporterer varerne, fremlægge samme dokumentation for de kompetente myndigheder ved det overgangssted, hvor disse varer genindføres i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, som den dokumentation der blev fremlagt ved det overgangssted, hvor varerne blev udført af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol.
- f) Varerne udføres og genindføres i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, ved de overgangssteder, der er opført på listen i bilag I, inden for en rimelig frist, som fastsættes af de kompetente myndigheder i Republikken Cypern, idet der tages højde for den samlede acceptable transporttid under hensyntagen til den samlede transportafstand.
- g) De kompetente myndigheder i Republikken Cypern kontrollerer dokumentationen og om nødvendigt varerne og deres forsegling, de kontrollerer, om de varer, der genindføres i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, svarer til den dokumentation, der blev fremlagt ved det overgangssted, hvor varerne blev udført af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og om kravene i litra f) blev overholdt.
- h) Hvis kravene i litra a) til g) ikke er opfyldt, må varerne ikke genindføres i de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, medmindre der er foretaget en risikoanalyse og truffet effektive, rimelige og målrettede foranstaltninger på grundlag af denne analyse. Sådanne varer beslægtedes af Republikken Cyperns toldmyndigheder.

2. I overensstemmelse artikel 4, stk. 9, er det forbudt at genindføre levende dyr, som er genstand for EU-forskrifter på dyresundhedsområdet.

3. Forsendelser af animalske produkter, som er genstand for EU-forskrifter på dyresundhedsområdet, kan udføres af de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og genindføres i disse områder efter at have passeret gennem de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol.

De kompetente myndigheder i Republikken Cypern sikrer, at forsendelser af animalske produkter ikke genindføres i områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, hvis den samlede transporttid overskrider den acceptable samlede transporttid væsentligt under hensyntagen til den samlede transportafstand, medmindre den kompetente veterinære myndighed har foretaget en risikoanalyse af risiciene for dyre- og folkesundheden og har vedtaget effektive, rimelige og målrettede foranstaltninger på grundlag af denne analyse.

Republikken Cypern underretter regelmæssigt og efter behov Kommissionen om tilsidesættelser af dette stykke og om de foranstaltninger, der træffes for at afhjælpe dem.

4. Varerne i stk. 1, 2 og 3 er ikke genstand for yderligere toldformaliteter.

De kompetente toldmyndigheder i Republikken Cypern kan dog foretage effektive risikoanalyser og sikkerhedsrelaterede toldkontroller i overensstemmelse med gældende lovgivning på grundlag af dokumentationen vedrørende de varer, der transporteres.

De overgangssteder, der er opført på listen i bilag I, skal være fuldt ud forsynet med udstyr og personale og skal på alle måder være i stand til at gennemføre bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3.«

2) Artikel 11, stk. 2, affattes således:

»2. Kommissionen undersøger især anvendelsen af artikel 4 og 5a i denne forordning og handelsmønstret mellem de områder, hvor regeringen for Republikken Cypern udøver faktisk kontrol, og de områder, hvor den ikke udøver faktisk kontrol, herunder mængden og værdien af handelen og de handlede varer. Til dette formål indsamler Republikken Cypern data og meddeler dem hver måned til Kommissionen.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 2013.

På Rådets vegne

V. JUKNA

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 686/2013**af 16. juli 2013****om godkendelse af en mindre ændring i varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Oignon doux des Cévennes (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 53, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 53, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Frankrigs ansøgning om godkendelse af ændringer af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Oignon doux des Cévennes«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 723/2008 ⁽²⁾.
- (2) Formålet med ansøgningen er at ændre varebeskrivelsen ved at præcisere beskrivelsen af produktet, det geografiske område, oprindelsesbeviset, produktionsmetoden, mærkningen, de nationale krav, emballeringen og oplysningerne vedrørende den ansøgende sammenslutning.

- (3) Kommissionen har gennemgået den pågældende ændring og konkluderet, at den er berettiget. Da der er tale om en mindre ændring jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012, kan Kommissionen godkende den uden at følge den procedure, der er fastsat i samme forordnings artikel 50, 51 og 52 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Oignon doux des Cévennes« ændres som anført i bilag I til denne forordning.

Artikel 2

Det konsoliderede enhedsdokument med de vigtigste elementer af varespecifikationen findes i bilag II til denne forordning.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden
Dacian CIOLOȘ
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT L 198 af 26.7.2008, s. 28.

BILAG I

I varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Oignon doux des Cévennes« godkendes følgende ændring:

— Beskrivelse af produktet

Henvisningen til »store« løg, som ikke fremgik af de nationale retsakter, der definerede BOB'en i 2003, udgår: Varespecifikationen for betegnelsen fastsætter ikke særlige bestemmelser om løgenes størrelse. I de nationale retsakter, der definerede BOB'en i 2003, var der ikke fastsat særlige bestemmelser om løgenes størrelse. Udtrykket »store løg« var en beskrivelse af BOB'ens sortstype (jf. artikel 4 i dekret af 14. oktober 2003) og ikke af løget. Der var således ikke fastsat bestemmelser, som havde til formål at begrænse de størrelser, der var tilladt i BOB'en.

Beskrivelsen af BOB'en vedrører andre visuelle kriterier, som er dem, der anvendes til organoleptiske undersøgelser af løgene: løgknoldens farve, form og glans og yderskællenes finhed og gennemsigtighed.

Endvidere er udvælgelsen på bedriften som anført under »tilknytning til det geografiske område«, med henblik på at opnå plantemateriale, der egner sig til miljøet, foretaget på grundlag af udvælgelseskriterier såsom egnethed til opbevaring, en vækstcyklus, der er egnet til lokale forhold, og løgets smag. Løgknoldens størrelse er ikke en egenskab ved BOB'en.

— Geografisk område

Den procedure for identifikation af markerne, som er fastsat i de nationale retsakter om oprindelsesbetegnelsen, er blevet tilføjet.

— Elementer, der beviser, at produktet stammer fra området

Der er tilføjet bestemmelser om kontrol og garanti for betegnelsens oprindelse og sporbarhed. De er ændret som følge af reformen af kontrolsystemet for kontrollerede oprindelsesbetegnelser i Frankrig.

— Produktionsmetode

Ændringer som følge af tilføjelsen i varespecifikationen af bestemmelser, som er fastsat i de nationale retsakter, der definerer den kontrollerede oprindelsesbetegnelse.

Frø: Der er tilføjet bestemmelser om anvendelsen af frø produceret på de bedrifter, som fremgår af de nationale retsakter, der definerer den kontrollerede oprindelsesbetegnelse.

Gødning: Der er tilføjet bestemmelser om tilførsel af kvælstof (maksimumsgrænse på 100 enheder kvælstof pr. hektar og opsplitning af tilførslen på højst 50 enheder), som fremgår af de nationale retsakter, der definerer den kontrollerede oprindelsesbetegnelse.

Høst: Betingelserne for påbegyndelse af høsten er præciseret: Når halvdelen af løgtoppene er væltet.

Udbytte: Der er tilføjet en definition af marken.

— Mærkning

Der er tilføjet en kode for pakkevirksomheder, der samler partier tilført samme dag. Formålet med den foreslåede ændring er at supplere nummereringen af pakkede partier: For pakninger på under 5 kg gives der mulighed for at erstatte identifikationsnummeret, som forbinder identifikationen af producenten og identifikationen af marken, med et identifikationsnummer, som omfatter en gruppe partier tilført samme dag. I praksis indeholder et løg-net med en vægt på under 5 kg ofte løg fra forskellige producenter, hvilket gør det nødvendigt for pakkecentralen at have en særlig identifikation af disse partier. Denne ændring sætter dog ikke spørgsmålstegn ved sporbarheden i sektoren, da søgning på tilførsler og de tilsvarende partinumre gør det muligt at sikre sporbarheden (register over løgene i forbindelse med pakning og afsendelse som nævnt i punkt IV.1 i varespecifikationen).

Der er tilføjet en forpligtelse til at påføre den Europæiske Unions BOB-symbol og påskriften »appellation d'origine protégée« (»beskyttet oprindelsesbetegnelse«) eller »AOP« (»BOB«) i stedet for de nationale betegnelser.

— Nationale krav

De nationale krav suppleres med en tabel over de vigtigste kontrolpunkter, og hvordan de skal evalueres i henhold til fransk lovgivning.

— Andet

Der er tilføjet bestemmelser om emballagen (transportbetingelser), og den højeste vægt for kasserne stiger fra 10 kg til højst 12 kg. »Oignon doux des Cévennes« er produkter med sarte og følsomme yderskæl, og det har vist sig i praksis, at det for de mindste størrelser ikke var tilfredsstillende at påfylde kasser med højst 10 kg. For de små størrelses vedkommende har det nemlig vist sig, at kombinationen af kassernes enhedsstørrelse og den højeste vægt på 10 kg gør det umuligt at få en korrekt (dvs. fuldstændig) fyldt emballage. Løgene er derfor ikke stabile, hvilket øger risikoen

for stød og dermed risikoen for forringelse af produktet. Stigningen i den maksimale vægt for kasserne til 12 kg medfører en mere fuldstændig opfyldning og gør det muligt at stabilisere »Oignon doux des Cévennes« indbyrdes. Denne ændring bidrager således til at undgå stød og risikoen for, at produktet forringes i forbindelse med de mange håndteringer.

Der er foretaget en opdatering af oplysningerne vedrørende den ansøgende sammenslutning.

BILAG II

KONSOLIDERET ENHEDSDOKUMENT

Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾

»OIGNON DOUX DES CÉVENNES«

EF-NR.: FR-PDO-0105-0314-17.10.2011

BGB () BOB (X)

1. Betegnelse

»Oignon doux des Cévennes«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Frankrig

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. Produkttype**

Kategori 1.6: Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Oprindelsesbetegnelsen »Oignon doux des Cévennes« er et perlemorshvidt til kobberfarvet løg, der kan gemmes, med en afrundet til aflang løgknold med blank overflade og fine gennemsigtige yderskæl. Løget er ret fast med tykke hvide saftige skæl. Tørstofindholdet er under 10 %. Spises løget rå, har det en karakteristisk sprødhed og en fin og afbalanceret aroma uden hverken skarphed eller bitterhed. Tilberedes løget, beholder det sin glans og bliver gennemsigtigt. Løget bliver mildt, saftigt og sødt uden bitterhed og med en let ristet og kastanjeagtig smag.

Løg, der pakkes efter den 15. maj året efter høståret, må ikke benævnes »Oignon doux des Cévennes«. Løgene skal markedsføres i den oprindelige emballage, som udelukkende anvendes til denne betegnelse. Markedsføringen må først begynde den 1. august i høståret.

3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

—

3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

—

3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Løgene skal sås og produceres i det geografiske område.

3.6. Særlige regler vedrørende udskæring, rivning eller emballering osv.

Løgene pakkes i det geografiske område, der er afgrænset i punkt 4 i dette enhedsdokument. Pakningen foregår i pakkevirkomheder, som fastlægges af sammenslutningen. Emballagen skal være lukket med et system, som ikke gør det muligt at lukke den igen, når den først er blevet åbnet. Løgene pakkes således i papemballage med plastfilm på højst 12 kg, eller når de er i net højst 5 kg.

Pakningen skal foregå i det geografiske område for at sikre kvaliteten.

Løgene pakkes af producenten eller leveres til en pakkevirkomhed. Ved at pakke løgene i det geografiske område undgår man overdreven håndtering og kan således bevare løgenes egenskaber, navnlig de tynde, gennemsigtige og sarte yderskæl. Til sidst foretages der organoleptiske og analytiske undersøgelser, som skal sikre, at løgene stemmer overens med den organoleptiske profil. Disse foretages på en stikprøve af de pakkede partier.

⁽¹⁾ Erstattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer.

3.7. Specifikke mærkningsregler

Hver løgpakke skal bære en etiket, der mindst omfatter følgende oplysninger:

- oprindelsesbetegnelsen »Oignon doux des Cévennes« med en skriftstørrelse, som mindst svarer til den største af skriftstørrelserne på etiketten
- betegnelsen »AOP« og/eller »appellation d'origine contrôlée«, som skal stå umiddelbart før eller efter produktets betegnelse
- Den Europæiske Unions BOB-symbol
- pakkevirksomhedens navn
- pakkedatoen
- et særligt identifikationsnummer.

Identifikationsnummeret svarer til producentkoden efterfulgt af koden for marken. For pakninger på højst 5 kg kan den erstattes med en kode, der omfatter partier tilført samme dag.

4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

Produktionsområdet for oprindelsesbetegnelsen »Oignon doux des Cévennes« omfatter følgende 32 kommuner i departementet Gard:

Arphy, Arre, Arrigas, Aulas, Aumessas, Avèze, Bez-et-Esparon, Bréau-et-Salagosse, Cognac, Cros, Lasalle, Mandagout, Mars, Molières-Cavaillac, Monoblet, Notre-Dame-de-la-Rouvière, Pommiers, Roquedur, Saint-André-de-Majencoules, Saint-André-de-Valborgne, Saint-Bonnet-de-Salendrinque, Saint-Bresson, Sainte-Croix-de-Caderle, Saint-Julien-de-la-Nef, Saint-Laurent-le-Minier, Saint-Martial, Saint-Roman-de-Codières, Soudorgues, Sumène, Vabres, Valleraugue og Vigan (le).

5. Tilknytning til det geografiske område

5.1. Det geografiske områdes egenart

Området for oprindelsesbetegnelsen »Oignon doux des Cévennes« strækker sig hovedsageligt over granit- og skiferklipper på grænsen til det sydøstlige Massif Central og især på skråningerne i bjergområdet Aigoual (1 565 m). Klimaet, som er et Middelhavsklima, er præget af meget tørre somre og kraftig nedbør om efteråret og i mindre omfang om foråret, og der falder i gennemsnit 1 500 mm nedbør. Temperaturerne er ligeledes meget forskellige med mange soltimer om sommeren og en ret kold periode fra efterår til forår, af og til med sne, og årlige gennemsnitstemperaturer på 12-13 °C.

Det ujævne terræn i Cevennerbjergene er kendetegnet ved en vekslen mellem højderygge, smalle bjergkamme og mindre indesluttede dale, der vender mod nordvest/sydøst, og som kaldes Les Valats. På disse stejle skråninger er der store klimatiske modsætninger som følge af skråningerne, og den kraftige jævndøgnregn forstærker erosionen, hvilket af og til medfører ødelæggende bar jord. For at udnytte dette terræn har landmændene i Cevennerne anlagt terrasser på skråningerne ved at afgrænse de lavereliggende områder med aflejringer og bygget tørstensmure, som er en del af landskabet i Cevennerne.

5.2. Produktets egenart

»Oignon doux des Cévennes« har organoleptiske egenskaber, som har givet dem ikke blot et regionalt, men også nationalt godt omdømme: Løget er kendetegnet ved en stor sødme uden hverken skarphed eller bitterhed og en saftafgivelse, som giver det en meget behagelig struktur både i rå og tilberedt form.

Endvidere er det visuelt genkendeligt og værdsat på grund af den afrundede til aflange løgknold, den blanke overflade, det perlemorshvide til kobberfarvede løg og de fine gennemsigtige skæl.

Det lave tørstofindhold (under 10 %) forhindrer ikke, at det kan opbevares hele vinteren.

5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)

»Oignon doux des Cévennes« er et originalt og særligt løg, som dyrkes på de sydlige bjergskråninger i Massif Central, både på grund af dyrkningsmetoden og de særlige fysiske og smagsmæssige kendetegn.

I dette særlige miljø har befolkningen forstået at indrette terrænet, således at de har kunnet udnytte fordelene, vælge passende sorter og udvikle dyrkningsmetoder med henblik på at udnytte et enestående produkt.

De naturskabte begrænsninger i det geografiske område, som er mangel på flade arealer og skader som følge af erosion, har fået landmændene til at indrette området bedst muligt. Anlægget af terrasser, som vandes ved overrisling fra en kanal, der bringer vand fra bjergbækkene, har udviklet sig markant siden det 18. århundrede og har gjort det muligt at udvide de dyrkbare områder med henblik på at brødføde en stor befolkning og samtidig bidrage til at beskytte jorden mod erosion.

Der blev dyrket frugt og grøntsager på de bedste terrasser, som lå halvvejs oppe ad skråningen, og som kunne overrisles og lå i nærheden af landsbyerne. Jordbunden er som følge af adskillelsen af granit og skifer sur, sandet, veldrænet og lerfattig og gødes ofte med dyregødning fra de tilstødende fåre- og gedeopdræt. Dyrkningen af søde løg, som først var en fødevareafgrøde, har udviklet sig til at blive en egentlig landbrugsproduktion. De marker, hvor der traditionelt har været dyrket løg, af og til i over 50 år, fik navnet »Cébières«.

Den traditionelle sort, som er blevet forbedret og bevaret af producenterne i mange generationer på grundlag af udseende-, sødme- og opbevaringsmæssige kriterier, er velegnet til det lokale klima: Det er et løg med lang væksttid, der sås i januar på de marker, hvor opvarmningen udnyttes bedst om foråret, og de udplantes derefter manuelt og vandes regelmæssigt. Løgene høstes sidst på sommeren før jævndøgnets regnen i september, hvilket muliggør tørring på marken og opbevaring af produktet under gode sundhedsforhold.

Dyrkningsmetoderne og det naturlige miljø påvirker gentagne gange løgets særlige kendetegn. Såningen på de bedste marker gør det muligt hurtigt at få stærke planter. Den manuelle, præcise udplantning gør det muligt at opnå maksimal plantetæthed med henblik på at kunne høste løg med en tilstrækkelig størrelse og et ensartet udseende uden plane flader. Jordens lave lerindhold er velegnet til løgets sødme, men sandstrukturen medfører et lille vandindhold. Det er derfor nødvendigt at vande om sommeren. Det sker ved hjælp af små regelmæssige tilførsler, hvorved man både undgår vandspild og især at overbelaste planten med vand, samt at løget får en bitter og skarp smag, samtidig med at skællene bliver saftige. Endelig gør udvælgelsen af marker, der primært vender mod nordvest/sydøst og ikke ligger i bunden af fugtige dale, det muligt at dyrke løg udelukkende på marker med et gunstigt mikroklima. Det giver en bedre tidlig udvikling og færre plantesundhedsproblemer og dermed mulighed for at mindske skadedyr og forbedre opbevaringen af produktet.

Alle de naturlige faktorer i det geografiske område, som befolkningen har forstået at udnytte sammen med miljøets potentiale og omsætte i deres dyrkningsmetoder, har gjort det muligt at få alle de særlige kendetegn frem i »Oignon doux des Cévennes«.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

[artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCOignonDouxDesCevennes.pdf>

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 687/2013**af 18. juli 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	18,5
	ZZ	18,5
0707 00 05	TR	91,2
	ZZ	91,2
0709 93 10	MA	60,4
	TR	132,4
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	80,7
	CL	81,7
	TR	70,0
	UY	82,4
	ZA	93,3
	ZZ	81,6
0808 10 80	AR	140,9
	BR	117,8
	CL	128,5
	CN	95,9
	NZ	139,2
	US	157,7
	ZA	125,9
	ZZ	129,4
0808 30 90	AR	126,2
	CL	129,0
	CN	67,2
	NZ	162,9
	TR	174,5
	ZA	116,9
0809 10 00	TR	194,3
	ZZ	194,3
0809 29 00	TR	331,2
	ZZ	331,2
0809 30	TR	183,6
	ZZ	183,6
0809 40 05	BA	107,9
	MK	99,6
	XS	103,8
	ZZ	103,8

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 688/2013**af 18. juli 2013****om tildeling af importrettigheder på grundlag af de ansøgninger, der er indgivet i perioden fra 1. juli 2013 til 30. juni 2014 inden for rammerne af det toldkontingent for import af frosset oksekød, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 431/2008**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fastlæggelse af fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 431/2008 af 19. maj 2008 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og varer henhørende

under KN-kode 0206 29 91 ⁽³⁾ er der åbnet et toldkontingent for import af oksekødsprodukter.

- (2) De ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet for perioden fra 1. juli 2013 til 30. juni 2014, overstiger de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de ansøgte mængder —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet inden for rammerne af kontingent 09.4003 for perioden fra 1. juli 2013 til 30. juni 2014, jf. forordning (EF) nr. 431/2008, fastsættes der en tildelingskoefficient på 29,736422 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. juli 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2013.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 130 af 20.5.2008, s. 3.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 689/2013

af 18. juli 2013

om fastsættelse af eksportrestitutioner for fjerkrækød

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

ledes overholde kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne⁽³⁾.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(5) De pt. gældende restitutioner er fastsat ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 360/2013⁽⁴⁾. Idet der bør fastsættes nye restitutioner, bør denne forordning ophæves.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter ("fusionsmarkedsordningen")⁽¹⁾, særlig artikel 164, stk. 2, og artikel 170 sammenholdt med artikel 4, og

(6) For at undgå divergens med den nuværende markedsituation, undgå markedsspekulationer og sikre en effektiv forvaltning bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ud fra følgende betragtninger:

(7) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

(1) I henhold til artikel 162, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem priserne i EU og verdensmarkedspriserne for de produkter, der er anført i forordningens bilag I, del XX, udlignes ved en eksportrestitution.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

(2) Under hensyn til den nuværende markedsituation for fjerkrækød bør der fastsættes eksportrestitutioner efter bestemmelserne og kriterierne i artikel 162, 163, 164, 167 og 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007.

1. Der ydes eksportrestitutioner som omhandlet i artikel 164 i forordning (EF) nr. 1234/2007 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til nærværende forordning, på de i stk. 2 fastsatte betingelser.

(3) I artikel 164, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er det fastsat, at restitutionen kan differentieres efter bestemmelsesstedet, navnlig når situationen på verdensmarkedet, de specifikke vilkår på visse markeder eller forpligtelser som følge af aftaler, der er indgået i henhold til traktatens artikel 300, gør det nødvendigt.

2. De produkter, der kan ydes restitutioner for i henhold til stk. 1, skal opfylde de relevante krav i forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004, navnlig for så vidt angår tilberedning i en godkendt virksomhed, og overholde de krav om identifikationsmærkning, der er fastsat i bilag II, afsnit 1, til forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 2

Gennemførelsesforordning (EU) nr. 360/2013 ophæves.

(4) Der bør kun ydes restitutioner for produkter, der må omsættes frit i EU, og som er forsynet med et identifikationsmærke som omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁽²⁾. Produkterne skal lige-

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

⁽³⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 109 af 19.4.2013 s. 27.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden
Jerzy PLEWA
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

BILAG

Eksportrestitutionser for fjerkrækød gældende fra den 19. juli 2013

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0105 14 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,00
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	0,00
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	0,00
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V03: A24, Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak og Iran.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 690/2013**af 18. juli 2013****om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95, for så vidt angår repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)⁽¹⁾, særlig artikel 143 sammenholdt med artikel 4, ogunder henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 614/2009 af 7. juli 2009 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95⁽³⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimporttold og repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin.
- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin er baseret på, at de repræsenta-

tive priser for importen af visse produkter bør ændres under hensyntagen til prisudsving efter oprindelse.

- (3) Forordning (EF) nr. 1484/95 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) For at foranstaltningen kan finde anvendelse så hurtigt som muligt, efter at de ajourførte data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden
Jerzy PLEWA
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 181 af 14.7.2009, s. 8.⁽³⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47.

BILAG

»BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse ⁽¹⁾
0207 12 10	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), frosne	141,9	0	AR
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	165,7	0	AR
		165,5	0	BR
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	273,7	8	AR
		251,2	15	BR
		307,5	0	CL
		279,5	6	TH
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	332,6	0	BR
		297,0	0	CL
0408 11 80	Æggeblommer, tørrede	490,3	0	AR
0408 91 80	Æg uden skal, tørrede	560,6	0	AR
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	253,4	10	BR

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2013/41/EU

af 18. juli 2013

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage 1R-trans phenothrin som et aktivt stof i bilag I hertil

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1451/2007 af 4. december 2007 om den anden fase af det tiårs arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 16, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽²⁾, er der opstillet en liste over aktive stoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I, I A eller I B til direktiv 98/8/EF. Denne liste omfatter d-phenothrin.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1451/2007 er d-phenothrin vurderet i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i direktiv 98/8/EF til anvendelse i produkttype 18, insekticider, acaricider og produkter til bekæmpelse af andre leddyr, jf. bilag V til direktiv 98/8/EF.

(3) De data, der er indgivet til brug for vurderingen, gjorde det kun muligt at drage konklusioner vedrørende en bestemt type d-phenothrin, dvs. et stof, der indeholder mindst 89 % m/m af 1R-trans phenothrin. I henhold til gældende praksis for navngivning af stoffer ⁽³⁾ bør dette stof betragtes som et stof med kun én bestanddel og navngives 1R-trans phenothrin. Vurderingen gav ikke mulighed for at drage konklusioner vedrørende andre stoffer, der hører ind under definitionen af d-phenothrin på ovenfor nævnte liste over aktive stoffer i forordning (EF) nr. 1451/2007. Derfor bør kun 1R-trans phenothrin tilføjes i bilag I til direktiv 98/8/EF baseret på den eksisterende vurdering.

(4) Irland blev udpeget som rapporterende medlemsstat og sendte den kompetente myndigheds rapport sammen med en henstilling til Kommissionen den 29. juli 2010 i overensstemmelse med artikel 14, stk. 4 og 6, i forordning (EF) nr. 1451/2007.

(5) Medlemsstaterne og Kommissionen har gennemgået den kompetente myndigheds rapport. I overensstemmelse med artikel 15, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1451/2007 er resultaterne af vurderingen indføjet i en vurderingsrapport i Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter den 1. marts 2013.

(6) Det fremgår af de forskellige undersøgelser, at biocidholdige produkter, der anvendes som insekticider, acaricider eller produkter til bekæmpelse af andre leddyr og indeholder 1R-trans phenothrin, kan forventes at opfylde kravene i artikel 5 i direktiv 98/8/EF. 1R-trans phenothrin bør derfor optages til anvendelse i produkttype 18 i bilag I til nævnte direktiv.

(7) Ikke alle potentielle anvendelser og eksponeringsscenarier er blevet vurderet på EU-plan. Derfor bør medlemsstaterne vurdere de anvendelser eller eksponeringsscenarier og de risici for befolkningsgrupper og delmiljøer, der ikke har været behandlet repræsentativt i risikovurderingen på EU-plan, og sikre, at der i forbindelse med udstedelse af produktgodkendelser træffes passende foranstaltninger eller stilles specifikke betingelser, som begrænser de identificerede risici til et acceptabelt omfang.

(8) Som følge af de risici, der er peget på for menneskers sundhed, bør der stilles krav om, at der fastsættes sikre arbejdsprocedurer for udbringning i ekstremt små mængder, og at sådanne produkter kun anvendes med passende personlige værnemidler, medmindre det godtgøres i ansøgningen om godkendelse af et produkt, at risiciene kan begrænses til et acceptabelt niveau med andre midler.

(9) På baggrund af de risici, der er konstateret for miljøet, bør det kræves, at udstedelsen af produktgodkendelser afhænger af de fornødne risikoreducerende foranstaltninger til beskyttelse af honningbier.

⁽¹⁾ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 325 af 11.12.2007, s. 3.

⁽³⁾ Se navnlig *Vejledning om identifikation og navngivning af stoffer i henhold til REACH og CLP*, ECHA-11-G-10.1-EN, s. 19 f.

- (10) For produkter indeholdende 1R-trans phenothrin, som kan føre til restkoncentrationer i fødevarer eller foder, skal medlemsstaterne undersøge, om der er behov for at fastsætte nye eller ændre eksisterende maksimalgrænseværdier i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 470/2009 af 6. maj 2009 om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004⁽¹⁾ eller Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF⁽²⁾ og træffe alle hensigtsmæssige risikobegrænsende foranstaltninger til at sikre, at gældende maksimalgrænseværdier ikke overskrides.
- (11) Bestemmelserne i dette direktiv bør anvendes samtidigt i alle medlemsstaterne for at sikre ligebehandling af biocidholdige produkter i produkttype 18, som indeholder det aktive stof 1R-trans phenothrin, på EU-markedet og også lette den korrekte funktion af markedet for biocidholdige produkter generelt.
- (12) Før et aktivt stof optages i bilag I til direktiv 98/8/EF, bør medlemsstaterne og de berørte parter have en rimelig frist til at forberede sig, så de kan opfylde de nye krav, optagelsen medfører, og så det sikres, at ansøgere, der har udarbejdet dossierer, fuldt ud kan udnytte databeskyttelsesperioden på ti år, der i henhold til artikel 12, stk. 1, litra c), nr. ii), i direktiv 98/8/EF indledes på datoen for optagelsen.
- (13) Efter optagelsen bør medlemsstaterne have en rimelig frist til at gennemføre bestemmelserne i artikel 16, stk. 3, i direktiv 98/8/EF.
- (14) Direktiv 98/8/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (15) I henhold til den fælles politiske erklæring af 28. september 2011 fra medlemsstaterne og Kommissionen om forklarende dokumenter⁽³⁾ forpligter medlemsstaterne sig til i tilfælde, hvor det er berettiget, at lade meddelelsen af gennemførelsesforanstaltninger ledsage af et eller flere dokumenter, der forklarer forholdet mellem et direktivs bestanddele og de tilsvarende dele i de nationale gennemførelsesinstrumenter.

- (16) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag I til direktiv 98/8/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den 31. august 2014 de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De meddeler straks Kommissionen teksten til disse love og bestemmelser.

De anvender disse love og bestemmelser fra den 1. september 2015.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 152 af 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 369 af 17.12.2011, s. 14.

BILAG

Følgende punkt indsættes i bilag I til direktiv 98/8/EF:

Nr.	Almindeligt anvendt navn	IUPAC-navn identifikationsnr.	Aktivstoffets minimumsrenhedsgrad (*)	Optagelsesdato	Frist for overholdelse af artikel 16, stk. 3, medmindre der er tale om en af de undtagelser, som er anført i fodnoten til denne overskrift (**)	Udløbsdato for optagelsen	Produkt-type	Særlige bestemmelser (***)
*66	1R-trans phenothrin	1R-trans phenothrin IUPAC-navn: 3-phenoxybenzyl(1R,3R)-2,2-dimethyl-3-(2-methylprop-1-enyl)cyclopropanecarboxylate EF-nr.: 247-431-2 CAS-nr.: 26046-85-5 Sum af alle isomerer: IUPAC-navn: (3-Phenoxyphenyl)methyl 2,2-dimethyl-3-(2-methylprop-1-enyl)cyclopropane-1-carboxylate EF-nr.: 247-404-5 CAS-nr.: 26002-80-2	89 % m/m 1R-trans phenothrin 95,5 % m/m for summen af alle isomerer	1. september 2015	31. august 2017	31. august 2025	18	Ikke alle potentielle anvendelser og eksponeringsscenarier er blevet vurderet på EU-plan. Ved behandlingen af en ansøgning om godkendelse af et produkt efter artikel 5 og bilag VI skal medlemsstaterne, når det er relevant for det pågældende produkt, vurdere de anvendelser eller eksponeringsscenarier og de risici for delmiljøer og befolkningsgrupper, der ikke har været behandlet repræsentativt i risikovurderingen på EU-plan. Medlemsstaterne sikrer, at godkendelser gives på følgende betingelser: 1) Der skal opstilles sikre arbejdsprocedurer for udbringning i ekstremt små mængder, og produkter må kun anvendes med de fornødne personlige værnemidler, medmindre det godtgøres i ansøgningen om godkendelse af et produkt, at risiciene kan begrænses til et acceptabelt niveau med andre midler. 2) For produkter indeholdende 1R-trans phenothrin, som kan føre til restkoncentrationer i fødevarer eller foder, skal medlemsstaterne undersøge, om der er behov for at fastsætte nye eller ændre eksisterende maksimalgrænseværdier i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 470/2009 eller forordning (EF) nr. 396/2005, og træffe alle hensigtsmæssige risikobegrænsende foranstaltninger til at sikre, at gældende maksimalgrænseværdier ikke overskrides. 3) Der træffes foranstaltninger til beskyttelse af honningbier, hvor det er relevant.«

(*) Renheden som angivet i denne kolonne er det minimum af renheden af det aktive stof, der er anvendt til vurderingen efter artikel 11. Det aktive stof i det produkt, der markedsføres, kan have samme eller en anden renhedsgrad, hvis der er påvist teknisk ækivalens med det vurderede stof.

(**) For produkter, som indeholder mere end ét aktivt stof, der er omfattet af artikel 16, stk. 2, er fristen for overholdelse af artikel 16, stk. 3, det sidste af dets aktive stoffer, der optages i dette bilag. For produkter, for hvilke den første godkendelse er tildelt senere end 120 dage inden fristen for overholdelse af artikel 16, stk. 3, og der er forelagt en komplet ansøgning om gensidig anerkendelse efter artikel 4, stk. 1, inden 60 dage efter udstedelsen af den første godkendelse, forlænges fristen for overholdelse af artikel 16, stk. 3, for den pågældende ansøgning til 120 dage efter datoen for modtagelse af den komplette ansøgning om gensidig anerkendelse. For produkter, for hvilke en medlemsstat har foreslået at fravige en gensidig anerkendelse i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, forlænges fristen for at overholde artikel 16, stk. 3, til 30 dage efter datoen for vedtagelse af Kommissionens afgørelse i henhold til artikel 4, stk. 4, andet afsnit.

(***) Med henblik på gennemførelsen af de fælles principper i bilag VI findes indholdet og konklusionerne af vurderingsrapporterne på Kommissionens websted: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 15. juli 2013

om beskikkelse af to finske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

(2013/389/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 302,

under henvisning til indstilling fra den finske regering,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 13. september 2010 afgørelse 2010/570/EU, Euratom om beskikkelse af medlemmerne af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 2010 til den 20. september 2015 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet to pladser ledige som medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, efter at Leila KURKIs og Marja-Liisa PELTOLAs mandat er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Timo VUORI, *Chief Executive, ICC Finland*, og Marianne MUONA, *Director of FinUnions*, beskikkes som medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 2013.

På Rådets vegne

V. JUKNA

Formand

⁽¹⁾ EUT L 251 af 25.9.2010, s. 8.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 18. juli 2013

om overensstemmelse mellem de europæiske standarder i EN 15649-serien (del 1-7) for flydende fritidsartikler til brug på og i vandet og det almindelige sikkerhedskrav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF og om offentliggørelse af referencerne til disse standarder i *Den Europæiske Unions Tidende*

(EØS-relevant tekst)

(2013/390/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 3, stk. 1, i direktiv 2001/95/EF fastsættes det, at producenter kun må markedsføre sikre produkter.
- (2) I henhold til artikel 3, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 2001/95/EF formodes et produkt at være sikkert for så vidt angår de risici og risikokategorier, der er omfattet af de relevante nationale standarder, når det er i overensstemmelse med ikke-bindende nationale standarder, der gennemfører europæiske standarder, for hvilke Kommissionen i overensstemmelse med direktivets artikel 4, stk. 2, har offentliggjort referencer i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, i direktiv 2001/95/EF udarbejdes europæiske standarder af europæiske standardiseringsorganer (ESO'er) på grundlag af mandater fra Kommissionen.
- (4) I henhold til artikel 4, stk. 2, i direktiv 2001/95/EF offentliggør Kommissionen referencerne for sådanne standarder.
- (5) Den 21. april 2005 vedtog Kommissionen beslutning 2005/323/EF om sikkerhedskrav, der skal opfyldes af de europæiske standarder for flydende fritidsartikler til brug på og i vandet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF ⁽²⁾.
- (6) Den 6. september 2005 gav Kommissionen de europæiske standardiseringsorganer (ESO'er) mandat M/372 til udarbejdelse af en eller flere europæiske sikkerhedsstandarder, således at der tages højde for de største risici i

forbindelse med flydende fritidsartikler til brug på og i vandet, dvs. risikoen for druknings- og nærdrukningsulykker samt andre risici, herunder risici i forbindelse med produkternes udformning, som f.eks. risikoen for at drive væk, miste grebet, falde fra stor højde, sidde fast eller blive viklet ind i noget over eller under vandet, pludselig tab af opdrift, kæntring, kuldechok, såvel som risici i forbindelse med deres brug, f.eks. kollision og stød, og risici i forbindelse med vind, strøm og tidevand.

- (7) Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) har vedtaget en serie af europæiske standarder (EN 15649 del 1-7) for flydende fritidsartikler til brug på og i vandet som opfølgning af Kommissionens mandat.
- (8) Europæiske standarder i EN 15649-serien (del 1-7) for flydende fritidsartikler til brug på og i vandet opfylder mandat M/372 og er i overensstemmelse med det almindelige sikkerhedskrav i direktiv 2001/95/EF. Referencerne hertil bør offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det i henhold til direktiv 2001/95/EF nedsatte udvalg —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende europæiske standarder er i overensstemmelse med det almindelige sikkerhedskrav i direktiv 2001/95/EF, for så vidt angår de omfattede risici:

- a) EN 15649-1:2009 + A1:2012 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 1: Klassifikation, materialer, generelle krav og prøvningsmetoder«
- b) EN 15649-2:2009 + A1:2012 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 2: Forbrugerinformation«
- c) EN 15649-3:2009 + A1:2012 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 3: Yderligere specifikke sikkerhedskrav og prøvningsmetoder til klasse A-udstyr«

⁽¹⁾ EFT L 11 af 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 104 af 23.4.2005, s. 39.

- d) EN 15649-4:2010 + A1:2012 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 4: Yderligere specifikke sikkerhedskrav og prøvningsmetoder til klasse B-udstyr«
- e) EN 15649-5:2009 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 5: Yderligere specifikke sikkerhedskrav og prøvningsmetoder til klasse C-udstyr«
- f) EN 15649-6:2009 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 6: Yderligere specifikke sikkerhedskrav og prøvningsmetoder til klasse D-udstyr«
- g) EN 15649-7:2009 »Flydende fritidsartikler til brug på og i vandet — Del 7: Yderligere specifikke sikkerhedskrav og prøvningsmetoder til klasse E-udstyr«.

Artikel 2

Referencerne for standarderne EN 15649-1:2009 + A1:2012, EN 15649-2:2009 + A1:2012, EN 15649-3:2009 + A1:2012,

EN 15649-4:2010 + A1:2012, EN 15649-5:2009, EN 15649-6:2009 og EN 15649-7:2009 offentliggøres i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende*

Fra den 1. juli 2013 anses kun den elektroniske udgave af EU-Tidende for autentisk og retsgyldig, jf. Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (EUT L 69 af 13.3.2013, s. 1).

Hvis det på grund af uforudsete og ekstraordinære omstændigheder ikke er muligt at offentliggøre den elektroniske udgave af EU-Tidende, anses den trykte udgave for autentisk og retsgyldig, jf. vilkår og betingelser i forordning (EU) nr. 216/2013, artikel 3.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA